

[Texte]

[Traduction]

• 0915

I have no doubt in my mind that if the occupant of that office is to expose himself or herself to other jurisdictions, other bodies, other hearings, it can do nothing but tarnish the office over time. I would like to see some clarification, really, of the role of the Auditor General as to whether as an officer of the House of Commons he or she ought to be appearing elsewhere, whether that person could be compelled to appear elsewhere. Clearly, the law is that the first and primary duty is that the Auditor General is responsible to Parliament. He has said that here himself, and we think there is lots of work to do here. It is my belief that the items in that annual report are in front of this committee now.

The public accounts committee of this Parliament is seized with the issues the Auditor General has raised, including the particular offshore fund. I know that members in here will want to examine that in the course of the committee's work. At the very least, I believe it is the duty of this committee to deal with the contents of the Auditor General's report, and I, for one, would feel that the role of this committee would be very much diminished if its work were pre-empted by some other body, whether it is a committee of a legislature or some other jurisdiction in Canada. What I am saying is that the matter of this particular fund and a number of the other issues that the Auditor General has raised are in front of this committee at this point in time. We are seized with those matters, and I believe that it is the duty of our committee here to deal with those items. I think it would take away seriously from the role of our committee if we were pre-empted in our duties by having the Auditor General of Canada commenting and giving evidence on a matter before this committee has had an opportunity to deal with it.

In conclusion, I do not think it is up to this committee to attempt to order anyone to do anything, but the Auditor General himself has said that he feels he is responsible to this committee and, through this committee, to Parliament. I would very much like to see the Auditor General consider continuing his role and his function in dealing with these matters in front of this committee, which is seized of them.

Perhaps, as an aside, this committee might, if it sees fit, make a suggestion to the House that consideration be given to affording some further protection to further the independence and the integrity of the office of the Auditor General. It may be that the House, in its wisdom, would feel that it would not be appropriate for other jurisdictions to be able to summon or order the Auditor General to be in front of them. That summarizes my position.

**Mrs. Marleau (Sudbury):** On the same topic, first of all we must remember what an auditor is. An auditor is an independent person. Albeit that the Auditor General is hired by the Parliament of Canada, he is given a mandate, and that is to be independent and to protect the rights of

Je suis convaincu que si le titulaire de ces fonctions prend le risque de témoigner devant d'autres organismes ou d'autres audiences cela ne peut que porter atteinte à son poste. J'aimerais cependant être éclairé à ce sujet, c'est-à-dire savoir si le vérificateur général ou tout autre fonctionnaire de la Chambre des communes devrait témoigner ailleurs ou pourrait y être forcé. Il ne fait aucun doute que selon la loi, le devoir primordial du vérificateur général est de rendre compte des dépenses publiques devant le Parlement. Il nous a lui-même dit cela devant nous, et de toute façon, il y a beaucoup de travail à faire ici. En outre, le rapport annuel est déjà déposé au Comité.

Cela veut dire que le Comité des comptes publics de cette législature est saisi des questions soulevées par le vérificateur général, y compris en particulier le fonds destiné aux ressources extra-côtières. Nul doute que nos membres voudront les examiner de plus près au cours de notre travail. Il me paraît d'ailleurs de notre devoir d'étudier le rapport du vérificateur général, et en conséquence notre rôle serait de beaucoup diminué si un autre organisme au niveau de gouvernement entendait le vérificateur général avant nous. Je répète que nous sommes déjà saisis de la question du fonds lié aux ressources extra-côtières et d'autres questions que le vérificateur a soulevées devant nous. Nous devons donc les étudier. Je pense que si le vérificateur général faisait d'abord ses remarques à d'autres tribunes, le rôle de notre Comité en serait gravement diminué.

En conclusion, à mon avis, notre Comité ne devrait pas imposer quoi que ce soit à quiconque, mais n'oublions pas que le vérificateur général lui-même a reconnu se sentir responsable devant nous et devant le Parlement. Je tiens donc à ce qu'il poursuive son témoignage devant notre Comité au sujet des questions dont on nous a saisis.

Entre parenthèses, notre Comité peut toujours proposer à la Chambre d'envisager de protéger davantage l'indépendance et l'intégrité des fonctions du vérificateur général. Elle pourra alors estimer que d'autres niveaux de compétence ou d'autres organismes ne devraient pas pouvoir convoquer le vérificateur général. C'est tout.

**Mme Marleau (Sudbury):** Toujours sur le même sujet, d'abord rappelons-nous ce qu'est un vérificateur. Il s'agit d'une personne indépendante. Le vérificateur général relève bien du Parlement du Canada, mais selon son mandat, il doit conserver son indépendance afin de